

**НАБІР ІФА**  
**ДЛЯ КІЛЬКІСНОГО ТА ЯКІСНОГО**  
**ВИЗНАЧЕННЯ IgG, IgA ТА IgM АНТИТІЛ ДО**  
**ssDNA**

**3144, Aeskulisa ssDNA-Check**

Каталог. №: 3144

Методика від 28-08-2007

Кількість : 96

Версія 002

Виробник : AESKU. Diagnostics,  
(Німеччина)



Основою при проведенні аналізу є оригінал інструкції  
англійською мовою, вкладеної в набір. Номер і дата  
версії оригіналу та перекладу інструкції повинні  
співпадати.

**1. Призначення**

**AESKULISA ssDNA-Check** є твердофазним імуноферментним аналізом з використанням людських рекомбінантних одноланцюгових ДНК (оп) для комбінованого кількісного та якісного визначення IgG, IgA і IgM антитіл проти одноланцюгової ДНК в сироватці крові людини. Антитіла анти-одноланцюгова в основному визнають його основне з'єднання, приховане всередині спіральної структури нативної ДНК. Аналіз є інструментом в диференціальній діагностиці системного червоного вовчака (СЧВ).

**2. Клінічне застосування і принцип аналізу** (Див. оригінал інструкції).

**Принцип тесту**

Зразки сироватки, розбавлені 1:101, інкубуують в Мікропланшетах з внесенням конкретного антигена. Антитіла пацієнта, якщо вони присутні в зразку, з'являються з антигеном. Незв'язана фракція вимивається на наступній стадії. Потім анти-людські імуноглобуліни, кон'юговані з Пероксидазою хрону (кон'югат), інкубуують і відбувається реакція з комплексом антиген-антитіло в зразках в Мікропланшетах. Незв'язаний кон'югат вимивається на наступній стадії. Додавання ТМВ субстрату генерує ферментативну колориметричну (синій колір) реакцію, яка зупиняється розведеною кислотою (колір змінюється на жовтий). Швидкість утворення кольору від хромогену є функцією кількості кон'югату, пов'язаного з комплексом антиген-антитіло, і вона пропорційна початковій концентрації відповідних антитіл у зразку пацієнта.

**3. Комплект поставки**

**Мають бути відновлені:**

5x Буфер для зразків      1 флакон, 20 мл - 5x концентрований (блій ковпачок: жовтий розчин)  
Містить: Tris, NaCl, BSA, азид натрію <0,1% (консервант)

50x Промивний буфер      1 флакон, 20 мл - 50x концентрований (блій ковпачок: зелений розчин)  
Містить: Tris, NaCl, Твін 20, азид натрію <0,1% (консервант)

**Готові до використання:**

Негативний Контроль      1 флакон, 1.5 мл (зелений ковпачок: жовтий розчин)  
Містить: людську сироватку (розведену), азид натрію <0,1% (консервант)

Позитивний Контроль      1 флакон, 1.5 мл (червоний ковпачок: безколірний розчин)  
Містить: людську сироватку (розведену), азид натрію <0,1% (консервант)

Калібратор Cut-off      1 флакон, 1.5 мл (синій ковпачок: жовтий розчин)  
Містить: людську сироватку (розведену), азид натрію <0,1% (консервант)

Калібратори      6 флаконів, 1.5 мл кожен 0, 3, 10, 30, 100, 300 Од/мл (інтенсивність кольору підвищується з концентрацією: розчини жовтого кольору). Людська сироватка (розведена), азид натрію < 0.1%

Кон'югат      1 флакон, 15 мл IgA/G/M (блій ковпачок: червоний розчин)  
Містить: Анти-імуноглобуліни людини, кон'юговані з пероксидазою хрону

Субстрат ТМВ      1 флакон, 15 мл (чорний ковпачок)  
Містить: стабілізований ТМВ/H<sub>2</sub>O<sub>2</sub>

Стоп Розчин

1 флакон, 15 мл (блій ковпачок:  
безбарвний розчин)

Містить: 1 M соляної кислоти

12 x 8-лункових смужок, які  
відокремлюються

Покриття див. пункт 1

**Необхідні матеріали, що не постачаються:**

Планшетний рідер з фільтром 450 нм і опційним референтним фільтром 620 нм (600-690 нм). Склінний посуд (циліндр 100-1000 мл), пробірки для розведення. Вортекс, піпетки прецизійні (10, 100, 200, 500, 1000 мкл) або регульована мультипіпетка (100-1000 мл). Мікропланшетний Пристрій для промивки (300 мкл повторювання або багатоканальна піпетка або автоматизована система), адсорбуючий папір.

Наші тести призначенні для використання з очищеною водою відповідно до визначення Фармакопеї США (USP 26 – NF 21) та Європейської Фармакопеї (Eur.Ph. 4-е вид).

**4. Зберігання та термін придатності**

Зберігати всі реагенти і Мікропланшет при температурі 2-8 °C/35-46 °F, в оригінальній упаковці. Готові, відновлені розчини стабільні протягом 1 місяця при температурі +4 °C/39 °F, як мінімум.

**Реагенти і Мікропланшет повинні використовуватися тільки в межах терміну придатності, зазначеного на кожному компоненті. Уникайте інтенсивного впливу світла на ТМВ розчин. Зберігайте Мікропланшети в призначенні для цього фользі, в тому числі з осушувачем, і щільно закривайте.**

**5. Заходи безпеки використання**

**5.1 Небезпека для здоров'я**

Цей продукт призначений тільки для діагностики *IN VITRO*. Таким чином, тільки персонал, навчений і спеціально інформований щодо методів діагностики в пробірці, може проводити аналіз. Хоча цей продукт не вважається особливо токсичним або небезпечним в умовах нормального використання, притримуйтесь наступних заходів для максимальної безпеки:

**Рекомендації та заходи безпеки**

Цей комплект містить потенційно небезпечні компоненти. Хоча реагенти не класифіковані як подразник для очей і шкіри, ми рекомендуємо уникнути контакту з очима та шкірою і носити одноразові рукавички.

УВАГА! Калібратори, Контролі та Буфери містять азид натрію (NaN<sub>3</sub>) як консервант. NaN<sub>3</sub> може бути токсичним, якщо його проковтнути або при попаданні на шкіру і очі. NaN<sub>3</sub> може реагувати зі свинцем і міддю і формувати вибухонебезпечні азиди металів. При знищенні, змити з великою кількістю води, щоб запобігти накопиченню азидів. Будь ласка, зверніться до процедур дезактивації, як це викладено CDC або до інших місцевих/національних керівних принципів.

Не паліть, не їжте і не пийте при роботі з набором.

Не піпетувати ротом.

Весь вихідний людський матеріал, що використовується для деяких реагентів цього набору (контролі, стандарти, наприклад) був протестований схваленими методами, і був негативним до HbsAg, гепатиту С та ВІЛ 1. Проте, жоден тест не може гарантувати відсутність вірусних агентів у таких матеріалах повністю. Таким чином, поводитись з контролями, стандартами і зразками пацієнтів як з потенційним джерелом інфекційних захворювань і відповідно до національних вимог.

**5.2 Загальні зауваження щодо використання**

Не змішуйте і не замінуйте реагенти або Мікропланшети з різних лотів. Це може привести до змін в результаті.

Привести всі компоненти до кімнатної температури (20-32 °C/68-89.6 °F) перед використанням, добре перемішати і дотримуватись рекомендованої інкубаційної схеми для оптимального виконання тесту.

**Інкубація: Ми рекомендуємо проводити тест при 30 °C/86 °F для автоматизованих систем.**

Ніколи не піддавайте компоненти більш високій температурі, ніж 37 °C/98.6 °F.

Завжди проводити піпетування розчину субстрату тільки з новими наконечниками. Захищати цей реагент від світла. Ніколи не піпетувати кон'югат з наконечниками, які використовувались з іншими реагентами до цього.

**6. Відбір проб, Використання та зберігання**

Використовуйте переважно зібрани нещодавно зразки сироватки. Забір крові повинен проводитись відповідно до державних вимог.

Не використовуйте іктеричні, ліпемічні, гемолізовані або бактеріально забруднені зразки. Сироватка з частками повинна бути очищена центрифугуванням з низькою швидкістю (<1000 x g). Зразки

крові повинні бути зібрані в чисті, сухі і порожні пробірки. Після сепарації, зразки сироватки слід використовувати відразу, зберігати щільно закритими при температурі 2-8 °C/35-46 °F до трьох днів і замороженими при -20 °C/-4 °F для більш тривалих періодів.

## 7. Процедура аналізу

### 7.1 Підготовчі заходи перед піпетуванням

Розвести концентровані реагенти:

Розвести концентрований буфер для взірців 1:5 дистильованою водою (наприклад, 20 мл плюс 80 мл).

Розвести концентрований Промивний буфер 1:50 дистильованою водою (наприклад, 20 мл плюс 980 мл).

#### Зразки:

Розвести зразки сироватки 1:101 буфером для зразка (1x)

Наприклад, 1000 мкл буфера для зразків (1x) + 10 мкл сироватки. Добре перемішати!

#### Промивання:

Підготувати 20 мл розведеного промивного буфера (1x) на 8 лунок або 200 мл на 96 лунок

Наприклад, 4 мл концентрату плюс 196 мл дистильованої води.

#### Автоматизоване промивання:

Врахувати надлишкові обсяги, необхідні для налаштування приладу, і мертві обсяги для автоматизованого піпетування.

#### Ручне промивання:

Видалити рідини з лунок перекиданням планшета. Постукати рамкою з мікролунками енергійно на чистий адсорбуючий папір. Внести 300 мкл розведеного промивного буфера в кожну лунку, почекати 20 секунд. Повторити всю процедуру ще два рази.

#### Мікропланшети:

Розрахуйте кількість лунок, необхідних для випробування. Видалити зайві лунки з рами, помістити в пакет і зберігати разом з осушувачем, (2-8 °C/35-46 °F).

## 7.2 Проведення тестування

**Схема піпетування:** див. Додаток А, **процедура випробування:** див. Додаток В

Ми рекомендуємо піпетування зразків і калібраторів у двох примірниках.

Калібратор Cut-off використовувати тільки для якісного аналізу.

- Внесіть 100 мкл розведеної сироватки кожного пацієнта в призначенні лунки.
- Внесіть 100 мкл калібраторів або Cut-off калібратора і Негативного і Позитивного контролю в призначенні лунки.
- Витримайте протягом 30 хвилин при 20-32 °C/68-89.6 °F.
- Вимийте 3x з 300 мкл промивного буфера (розведений 1:50).
- Внесіть 100 мкл кон'югату в кожну лунку.
- Витримайте протягом 30 хвилин при 20-32 °C/68-89.6 °F.
- Вимийте 3x з 300 мкл промивного буфера (розведений 1:50).
- Внесіть 100 мкл ТМБ субстрат в кожну лунку.
- Витримайте протягом 30 хвилин при 20-32 °C/68-89.6 °F, захищенному від інтенсивного світла.
- Внесіть 100 мкл стоп розчину в кожну лунку, використовуючи той же порядок, як при піпетуванні субстрату.
- Інкубуйте 5 хвилин мінімум.
- Агітувати пластина ретельно протягом 5 сек.
- Зчитати абсорбцію при 450 нм (опційно 450/620 нм) протягом 30 хвилин.

## 8. Кількісна і Якісна Інтерпретація

Для кількісної інтерпретації побудувати стандартну криву, відклавши оптичну щільність (OD) кожного калібратора (вісь Y) по відношенню до відповідних значень концентрації в Од/мл (вісь X). Для досягнення найкращих результатів ми рекомендуємо використання log/lin координат та 4-Параметрове налаштування. З OD кожного зразка зчитати відповідні концентрації антитіл, виражені в Од/мл.

Нормальний діапазон	Сумнівний діапазон	Позитивні результати
< 16 Од/мл	16-24 Од/мл	> 24 Од/мл

#### Приклад стандартної кривої

Ми рекомендуємо паралельне піпетування калібраторів для кожного аналізу.

Калібратори IgA/G/M	OD 450/620 нм	CV % (Варіація)
0 Од/мл	0.030	3.1
3 Од/мл	0.143	2.9
10 Од/мл	0.297	1.4
30 Од/мл	0.692	3.0

100 Од/мл	1.300	0.3
300 Од/мл	2.200	1.2

#### Приклад розрахунку

Пацієнт	Дублікат (OD)	Середнє (OD)	Результат (Од/мл)
P 01	1.267/1.253	1.260	91.6
P 02	0.583/0.573	0.578	25.1

Дані, характерні для конкретного лоту, знаходяться в листі контролю якості. Медичні лабораторії можуть проводити свій Контроль Якості використовуючи власні контролі і/або внутрішній пул сироваток, як це передбачено нормами ЄС.

**Не використовувати цей приклад для інтерпретації результатів пацієнтів!**

Кожна лабораторія повинна встановити свої межі нормальних значень, ґрунтуючись на власних методах, контролях, обладнанні і популяції пацієнтів у відповідності зі своїми встановленими процедурами.

Для якісної інтерпретації зчитати оптичну щільність Cut-off калібратора і зразків пацієнтів. Порівняти OD пацієнта з OD Cut-off калібратора. Для якісної інтерпретації ми рекомендуємо розглядати сироватки в діапазоні 20% навколо порогового значення, як двозначні. Всі зразки з більш високим OD вважаються позитивними, зразки з більш низькими OD вважаються негативними.

**Негативний:** OD пацієнта < 0.8 x OD Cut-off  
**Сумнівний:** 0.8 x OD Cut-off ≤ OD пацієнта ≤ 1.2 x OD Cut-off  
**Позитивний:** OD пацієнта > 1.2 x OD Cut-off

## 9. Технічні дані

<b>Матеріал зразка:</b>	сироватка
<b>Об'єм зразка:</b>	10 мкл зразка, розведеного 1:101 в 1x буфері для зразків
<b>Загальний час інкубації:</b>	90 хвилин при 20-32 °C/68-89.6 °F
<b>Діапазон калібрування:</b>	0-300 Од/мл
<b>Аналітична чутливість:</b>	1.0 Од/мл
<b>Зберігання:</b>	при температурі 2-8 °C/35-46 °F використовуйте тільки оригінальні флакони
<b>Кількість визначень:</b>	96 тестів

## 10. Дані продуктивності

### 10.1 Аналітична Чутливість

Тестування буфера для зразків 30 разів на AESKULISA ssDNA-Check дало аналітичну чутливість 1.0 Од/мл.

### 10.2 Специфічність і чутливість

Мікропланшет покритий рекомбінантним людським олДНК. Перехресної реактивності з іншими аутоантигенами не було виявлено. Антитіла проти одно ланцюгової ДНК зустрічаються в різних захворюваннях, які показані в наведеній нижче таблиці:

Disease	prevalence
SLE (acute phase)	87%
SLE (inactive phase)	43%
infectious mononucleosis	40%
acute myeloid leukemia	89%
chronic myeloid leukemia	60%
autoimmune hepatitis	58%
juvenile rheumatoid arthritis	35-50%

Дані були отримані з використанням AESKULISA одноланцюгової ДНК-Check (REF 7144).

#### Кореляція:

Порівняння даних по продуктивності оцінювалося з 30 сироватками на обох, AESKULISA 7144 і AESKULISA 3144. Лінійний регресійний аналіз цих двох продуктів показав, що ці два продукти є еквівалентними. Дані можуть бути отримані за запитом.

### 10.3 Лінійність

Обрані сироватки тестиувались з цим набором і було встановлено лінійність розведення. Тим не менше, через неоднорідність характеру людських аутоантитіл можуть існувати зразки, що не підлягають цьому правилу.

№	Фактор	Вимірювання	Очікувана	Відновлення
---	--------	-------------	-----------	-------------

Зразка	розведення	концентрація (Од/мл)	концентрація (Од/мл)	(%)
1	1/100	68.9	70.0	98.4
	1/200	33.5	35.0	95.7
	1/400	16.8	17.5	96.0
	1/800	8.4	8.8	95.5
2	1/100	47.6	48.0	99.2
	1/200	23.1	24.0	96.3
	1/400	11.5	12.0	95.8
	1/800	5.9	6.0	98.3

#### 10.4 Точність

Для визначення точності аналізу, мінливість (всередині і між серіями) оцінювали шляхом аналізу його відтворюваності на трьох відібраних зразках сироватки, щоб представити діапазон в порівнянні зі стандартною кривою.

Intra-Assay		
Sample No.	Mean (U/ml)	CV (%)
1	127.0	2.6
2	63.0	1.5
3	42.0	3.1

Inter-Assay		
Sample No.	Mean (U/ml)	CV (%)
1	125.0	3.6
2	60.0	4.1
3	45.0	3.2

#### 10.5 Калібрування

Через відсутність міжнародного еталонного калібрування цей аналіз відкалібрований в умовних одиницях (Од/мл).

#### ДОДАТОК А: Схема піпетування

Ми пропонуємо піпетування калібраторів, контролів і зразків наступним чином:

Для кількісної інтерпретації використовувати калібратори, щоб побудувати стандартну криву.

Для якісної інтерпретації використовувати Cut-off калібратор.

for quantitative interpretation use calibrators to establish a standard curve						for qualitative interpretation use cut-off calibrator					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
A CalA	CalE	P1				NC	P2				
B CalA	CalE	P1				NC	P2				
C CalB	CalF	P2				CC	P3				
D CalB	CalF	P2				CC	P3				
E CalC	PC	P3				PC	...				
F CalC	PC	P3				PC	...				
G CalD	NC	...				P1	...				
H CalD	NC	...				P1	...				

CalA: калібратор A, CalB: калібратор B, CalC: калібратор C, CalD: калібратор D, CalE: калібратор E, CalF: калібратор F

PC: Позитивний контроль

NC: негативний контроль

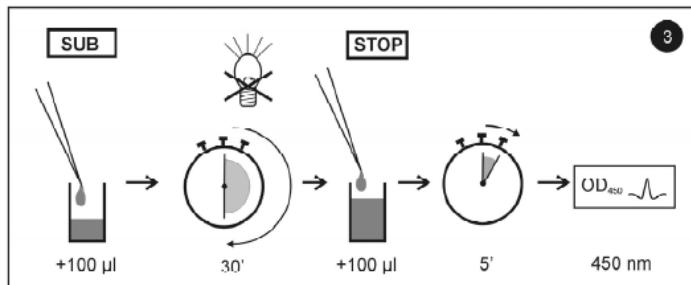
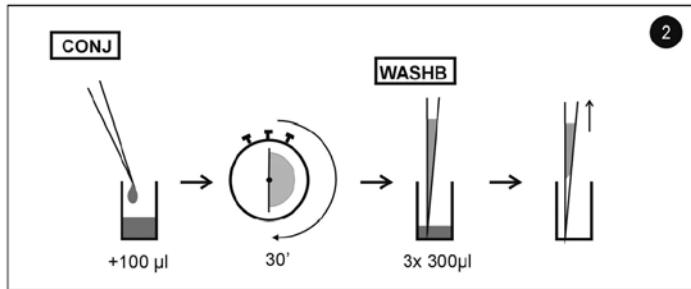
CC: Калібратор Cut-off

P1: пацієнт 1

P2: пацієнт 2

P3: пацієнт 3

#### Додаток В: Процедура випробування



#### ОФІЦІЙНИЙ ДИСТРИБЮТОР

ТОВ «ДІАМЕБ»

вул. Чорновола, 97

м. Івано-Франківськ, 76005

тел.: +38 (0342) 775 122

факс: +38 (0342) 775 123

e-mail: [info@diameb.ua](mailto:info@diameb.ua)

[www.diameb.com](http://www.diameb.com)

